1P8712C

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Jahrgang 18 | Donnerstag, den 22. November 1984 | Nummer 47

Besondere Gefahren ...

... bringt der Herbst für die Autofahrer: Nasse und durch Laub rutschige Straßen sowie starke Seitenwindböen sind Risiken, mit denen jeder Kraftfahrer in diesen Wochen rechnen muß. Tips der Experten: Die Fahrweise auf jeden Fall den veränderten Witterungsbedingungen anpassen und berücksichtigen, daß nasses Laub auf der Straße den Bremsweg ganz erheblich verlängert.

Foto: GLOBUSpress

NOTRUFE

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung
Montag bis Freitag ..... 8.30 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch ..... 18.30 bis 20.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen
Jeden Mittwoch von ..... 19.00 bis 19.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Friedrich Wenderoth, Unterecke, im Feuerwehrgerätehaus Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen
jeden Dienstag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim
jeden Freitag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Hain in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim
jeden Montag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher L. Pfannkuche in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsvorstehers im OT Beiseförth
jeden Mittwoch hält der Ortsvorsteher Herbert Harbusch
Sprechstunden ab ..... 17.00-18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Sipperhausen
jeden Montag von ..... 18.00 bis 19.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Gerhard Weber, Bubenroder Str., in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Dienststunden der Gemeindekasse
Montag bis Freitag von ..... 8.30 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei
Buchausgabe mittwochs von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr

Schalterstunden Postamt Malsfeld
Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 11.30 Uhr
und von ..... 15.00 bis 17.00 Uhr
Sonnabend von ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Malsfeld geschlossen. Nächstes Postamt mit Sonntagsdienst in Melsungen, Schalterstunden von ..... 9.00 bis 10.00 Uhr

Postamt Beiseförth
Montag - Freitag von ..... 10.15 bis 11.30 Uhr
und von ..... 15.15 bis 16.45 Uhr
Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenentleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim:
Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 9.00 Uhr
und von ..... 15.45 bis 17.00 Uhr
Samstag von ..... 8.00 bis 9.45 Uhr

NOTRUFE

NOTRUF ..... **Tel. 110**
POLIZEI MELSUNGEN ..... **Tel. 8031**
DRK MELSUNGEN ..... **Tel. 2900**

ERSTE HILFE

Melsungen ..... **(05661)**
Krankentransport **2900**
Krankenhaus **770**
Polizei **8031**
Überfall, Verkehrsunfall **110**

Feuer **112**
Feuerwehr örtlich ..... **——**
Rettungsdienst, Erste Hilfe **2900**
Störungsdienste:
Gas ..... **1655 od. 0551/9091**
Wasser ..... **üb. 521 od. 524**
Strom **05662/861**
Bürgermeisteramt **05661/50027**

NOTRUFE Feuerwehr
Freiwillige Feuerwehr Malsfeld oder Ortsteile

ALARMPLAN:

Malsfeld
Obrm. Heinrich Schirmer, Kirchstr. 5 ..... 05661/2324
Stellv. Willi Preusel, Weidenstr. 9 ..... 05661/8321

Beiseförth
Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 ..... 05664/8202
Stellv. Gerhard Kassner, Gartenstr. 1 ..... 05664/1922

Dagobertshausen
Wehrf. Karl Ludolph, Höhenstr. 6 ..... 05661/3979
Stellv. Friedr. Wenderoth, Unterecke 3 ..... 05661/3399

Ostheim
Wehrf. Franz Resjek, Wiesenstr. 1 ..... 05661/6198
Stellv. Günter Röse, Steingasse 6 ..... 05661/6895

Mosheim
Wehrf. August Becker, Felsb. Str. 10 ..... 05662/3670
Stellv. Fritz Botte, Am Berg 16 ..... 05662/3347

Elfershausen
Wehrführer Horst Ackermann, Hauptstr. 23 ..... 05661/1797
Stellv. Willi Scholl, Hauptstr. 05661/50126

Sipperhausen:
Wehrführer Karl-Friedr. Fischer, Spitzenberger Str. 1 ..... 05685/523
Stellv. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 ..... 05685/562

Öffnungszeiten der Erdaushubdeponie in Sipperhausen:
Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung mit Herr Konrad Kirchhoff, Malsfeld - Sipperhausen Tel.: 05685 / 665

Die Gemeindeschwester Ellen ist unter der Telefon-Nr. 05664/6158 zu erreichen- Anschrift : Ellen Wiegel, Malsfeld — Beiseförth, Gasse 4,

VERLAG WITTICH

Bürgerzeitung WOCHENBLATT MIT ÖFFENTLICHEN BEKANNTMACHUNGEN DER KOMMUNALVERWALTUNG

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich. – Herausgeber, Druck und Verlag: VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG, Waberner Straße 18 - Postfach 106 – 3580 Fritzlar – Telefon 05622 Sa.-Nr. 2049
Verantwortlich für den Inhalt: Erich Meiers. – Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 6,90 – Nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,70 + Versandkosten.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Unser schöner Wald soll leben !

- Viele reden vom Waldsterben- Wir handeln -

Sicher erinnen Sie sich an die Fernsehsendung vom 28. Okt. 1984, die unter dem Motto"unser schöner deutscher Wald soll leben " in unterhaltend- informativer Form über das Waldsterben und die Gefahren, die unseren heimischen Wäldern darüber hinaus noch drohen, berichtete.
Aus dieser Sendung und vielen anderen Veröffentlichungen haben Sie gerade in jüngster Zeit von dem bedrohlichen Anwachsen der Walderkrankungen durch Umweltbelastungen erfahren. Sie haben aber auch durch repräsentative Umfrageergebnisse bewiesen, daß Sie Wald und Wild als untrennbare Einheit verstehen : weder auf den Wald noch auf das Wild wollen und dürfen Sie verzichten.
Trotzdem! Jeder zweite Baum in unseren heimischen Wäldern ist nicht mehr gesund. Der Wald wird sterben, wenn wir ihm nicht sofort helfen. Wir alle brauchen den Wald als

- Wasserreservoir
- Rohstoffquelle
- Luftfilter
- Erholungsort
- Heimat unseres Wildes.

Stirbt der Wald, stirbt das Wild, lebt der Mensch in höchster Gefahr.

Wir müssen handeln, jetzt , sofort !
Der Kreisjagdverein"Hubertus" e.V. Fritzlar- Homberg lädt die an der Erhaltung von Wald und Wild interessierte Bevölkerung unserer Heimat zur Hilfsaktionen für die bedrohten Wälder im Herbst dieses Jahres und im Frühjahr des nächsten Jahres sehr herzlich ein.
Die ersten beiden Arbeitseinsätze sind für
Samstag, den 1 . Dezember 1884 und
Samstag, den 8. Dezember 1984

im Gebiet des Forstamtes Knüllwald vorgesehen. Am 1. Dez. 1984 ist um 10 Uhr die Gaststätte Wettlaufer in Homberg-Hombergshausen Treffpunkt: am 8. Dezember 1984 treffen wir uns ebenfalls um 10 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Knüllwald- Lichtenhagen.
Wir wollen unter Anleitung und mit Unterstützung der zuständigen Mitarbeiter des Forstamtes

- Schutzmaßnahmen an Jungkulturen durchführen
- junge Bäume pflanzen
- Bucheckern und Eicheln sammeln und säen
- Aufräumungsarbeiten vornehmen.

Damit wollen wir erreichen, daß möglichst viele junge Bäume möglichst schnell heranwachsen, um die aus dem Lebensraum Wald notgedrungen herauszunehmenden kranken Bäume zu ersetzen.
Zusammen mit den Mitarbeitern des Forstamtes Knüllwald wollen wir aber auch darüber informieren, wie krank der Wald wirklich ist, welche Bedeutung der Wald im Haushalt der Natur hat, wie untrennbar Wald und Wild miteinander verbunden sind und wie das Verhalten der Menschen den Wald prägen kann.
Wir erwarten von Ihnen

- wetterfeste ,derbe Bekleidung und
- Interesse, Aufgeschlossenheit und den Willen zur Hilfe.

Dafür bieten wir Ihnen

- vielfältige Möglichkeiten aktiver Hilfe für unseren kranken Wald,
- Informationen über den Lebensraum Wald und
- einen kleinen Imbiß.

Ihre verbindlichen Anmeldungen nehmen:

für den 1. Dezember 1984 bis spätestens zum 27. Nov. 1984 u.
für den 8. Dezember 1984 bis spätestens zum 4. Dez. 1984.

1. das Hess. Forstamt Knüllwald, 3589 Knüllwald- Niederbeisheim , Tel. 05685/421
2. der 1. Vorsitzende des Kreisjagdvereins Carl Riemenschneider, Borkener Str. 15, 3588 Homberg- Caßdorf, Tel. 05681/5145 und
3 .die Geschäftsstelle des Kreisjagdvereins, Wolfershäuser Str.30, 3501 Edermünde- Haldorf, Tel. dienstl. 05681/71214, privat: 05603/5700

gern entgegen.
Die im Frühjahr 1985 vorgesehenen Arbeitseinsätze werden an gleicher Stelle rechtzeitig angekündigt.
Auf Ihre Meldung und Ihre aktive Mithilfe freut sich der

Kreisjagdverein "Hubertus"
e.V. Fritzlar- Homberg

Wichtiger Hinweis für Sportvereine mit lizenzierten Übungsleitern

Auch für das Jahr 1985 haben die Sportvereine des Schwalm-Eder- Kreises die Möglichkeit ,eine Beihilfe des Landessportbundes Hessen e.V. für die Beschäftigung v.lizenzierten Übungsleitern zu erhalten.
Die Unterlagen wurden den Vereinen bereits zugesandt, die für 1984 Anträge gestellt und Zuwendungen erhalten haben.
Neuantragsteller können die Unterlagen schriftlich oder fernmündlich beim Landessportbund Hessen e. V., Abteilung Vereinshilfe, Otto- Fleck- Schneise 4, 6000 Frankfurt, 71, Tel. 069/6789254 anfordern.
Die Anträge müssen bis zum 25. Januar 1985 beim Landessportbund Hessen e. V. vorliegen und sind über die jeweilige Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung beim Kreisausschuß des Schwalm- Eder- Kreises., Amt für Jugend und Sport, 3588 Homberg, bis zum 28. Dezember, einzureichen.
Die Verwendungs- Bestätigungen der Vereine, die im Jahre 1984 eine Übungsleiterzuwendung erhalten haben, sind ebenfalls über die jeweilige Stadt bzw. Gemeindeverwaltung einzureichen und müssen bis zum 18. Januar 1985 dem Amt für Jugend und Sport des Schwalm- Eder- Kreises zugesandt werden, da diese zum 15. Februar 1985 dem Landessportbund Hessen e. V. vorliegen sollen.
Wir bitten die Sportvereine des Schwalm- Eder- Kreises um Beachtung dieser beiden wichtigen Termine und um die rechtzeitige Einreichung der vorgenannten Unterlagen.

Grüne Ortsgruppe in Malsfeld

Am Donnerstag, dem 22. November 1984, um 20 Uhr, findet in der Gastwirtschaft Gundlach, im Knick 7, in Malsfeld, die Gründungsveranstaltung der " Ortsgruppe " Die Grünen " statt.
Eingeladen sind alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Malsfeld mit den angeschlossenen Ortsteilen ,denen die Ideen und Ziele der Grünen am Herzen liegen .

Die Volkshochschule präsentiert:

Kunst und Keramik
am 24. und 25.11. 1984
von 11 bis 18 Uhr
in Malsfeld / Dorfgemeinschaftshaus.
Herbstausstellung der Malsfelder Töpferstube

Neue Kurse in Homberg

Rhetorik

Wochenendkurs (3 Samstage je 8.30 bis 12.30 Uhr) Beginn am Samstag, dem 24.11. 1984 um 8.30 Uhr im Soldatenheim " Zur Lichte " (Waßmuthshäuser Straße).
Abendkurs (5 Abende zu je 180 Minuten)
Beginn am Mittwoch,dem 14.11. 1984 um 19.00 Uhr in der Haupt- und Realschule , Schlesierweg (Neubau vor der Turnhalle, Obergeschoß).
Beide Kurse kosten jeweils 38.– DM (bei min. zehn Teiln.), Anmeldungen zu den angegebenen Zeiten bei Kursleiter Hr. Stracke.

Bauernmalerei in Uttershausen

..... beginnt mit einem Informationsgespräch am 10. Januar 1985 um 18.30 Uhr im DGH. Leitung: Fr. Hillebrecht.

VHS- Nähkurse 1985

Die neuen Nähkurse der VHS unter der Leitung von Frau Hess beginnen im Januar 1985
Homberg am 231. 85 , Remsfeld am 21. 1. 1985
Anmeldungen bei Fr. Hess, Tel. 05681/2655

Imkerverein Homberg und Umgebung

Einladung zur Monatsversammlung des " Imkervereins Homberg und Umgebung" am Freitag, dem 30. Nov. 1984, ab 19.30 Uhr, in Homberg, Gaststätte Jütte:

TAGESORDNUNG:

1. Bekanntgabe von LHI und DIB-Mitteilungen
2. Mitteilungen über die Arbeitstagung in Dornholzhausen vom 20. und 21.11. 1984
3. Vorführung von Lehrfilmen :
   a) Honigquellen im Wald
   b) Rote Waldameise
4. Terminierung der nächsten Veranstaltung
5. Verschiedenes

Mitglieder des Knüllvereins sind wie immer herzlich eingeladen. Außerdem werden alle Mitglieder zu einer Vortragsveranstaltung des Kreisimkervereins am Samstag, dem 24. Nov. 1984, ab 14.30 Uhr in Wabern , Gastätte " Zur Traube " eingeladen.
Es wird der Lehrbeauftragte Walter Leuckel, Wiesbaden, zu dem Thema" Imkern mit und trotz Varroa " referieren.

Reitclub Fuldaer Hochland Dagobertshausen — Einladung —

Bezüglich der Gründungsversammlung ,die am 23. November 1984, in der Gaststätte Hofmann, Unterecke 9, stattfinden soll, möchten wir alle Reitsportfreunde und solche, die es werden wollen, recht herzlich einladen. Die Versammlung soll um 20 Uhr beginnen.
Da zwischenzeitlich viele Kinder bei uns reiten lernen möchten, ist es erforderlich geworden, einen Reitclub zu gründen, da durch die Jahresbeiträge die Kinder, bei einem evtl. Unfall, versichert sind.
Wir stehen Ihnen jederzeit, insbesondere am Abend der Gründungsversammlung, für jede Frage zur Verfügung.

Gute Nachrichten aus Wiesbaden für Hilfsbedürftige und Landwirte

Das Hessen-Kabinett hat den von Finanzminister Hans Krollmann vorgelegten Entwurf für einen Nachtrag zum Haushaltsplan 1984 beschlossen. Danach soll ein Finanzhilfeprogramm mit einem Volumen von 2,5 Millionen Mark aufgelegt werden, um die Landwirte zu unterstützen, die durch die langanhaltende Regenperiode in den hessischen Mittelgebirgen in existenzielle Not geraten sind. Fachleute gehen davon aus, daß es bei der diesjährigen Getreideernte zu Totalausfällen von ca. 8.000 Hektar gekommen ist. Das Programm sieht die Zahlung von Zuschüssen zur Überbrückung der erlittenen Einnahmeausfälle vor. Diese zusätzlichen Ausgaben werden durch Einsparungen in anderen Bereichen gedeckt.

Für die Erstattung v. Weihnachtsbeihilfen für Hilfsbedürftige an die Kommunen waren im Haushalt 1984 bereits fünf Millionen Mark vorgesehen. Nachdem zunächst der Hessische Verwaltungsgerichtshof und im April dieses Jahres das Bundesverwaltungsgericht entschieden hatten, daß die Zahlung von Weihnachtsbeihilfen durch die Sozialhilfeträger Pflichtleistungen nach dem Bundessozialhilfegesetz sind, kann das Land Hessen über diesen Erstattungsbetrag nicht mehr verfügen. Um die Zahlungen der Weihnachtsbeihilfen dennoch sicherzustellen, hat die Landesregierung beschlossen, die Finanzausgleichsmasse zur Verstärkung des Sozialhilfelastenausgleichs um fünf Millionen Mark zu erhöhen. So werden die Kommunen in diesem Jahr in die Lage versetzt, über die Pflichtleistungen nach dem Bundessozialhilfegesetz hinaus Weihnachtsbeihilfen in der Höhe zu gewähren, wie das bis zum Jahre 1980 der Fall war. Die Landesregierung gehe im übrigen davon aus, daß diese Verbesserung der Weihnachtsbeihilfen von den Sozialhilfeträgern auch 1985 fortgesetzt wird, da in der Haushaltsplanung im kommenden Jahr der Sozialhilfelastenausgleich insgesamt um 25 Millionen Mark auf 100 Millionen Mark aufgestockt werden soll.

Landesfahrzeuge fahren beispielhaft

Alle Dienstfahrzeuge des Landes Hessen die die US-Abgasvorschriften nicht erfüllen, werden aufgrund einer Entscheidung der Hessischen Landesregierung ab sofort auf Straßen außerhalb geschlossener Ortschaften nicht schneller als 80 km/h und auf Autobahnen nicht schneller als 100 km/h fahren.
Mit dieser beispielhaften Entscheidung will die Landesregierung mit der Landesverwaltung einen Beitrag gegen das durch schädlich Emissionen verursachte Waldsterben leisten.

Der entsprechende Kabinettbeschluß wurde mit Schreiben des Chefs der Staatskanzlei allen Ressorts übermittelt, die in ihrem jeweiligen Geschäftsbereich das Erforderliche veranlassen, d.h. unter anderem auch die nachgeordneten Behörden anweisen.

Hessische Schüler unübertroffen bei "Jugend forschen"

Zur Teilname am Wettbewerb "Jugend forscht" 1985 hat der Hessische Kultusminister Karl Schneider aufgerufen. Bei diesem Wettbewerb der zum 20 Mal ausgeschrieben wird, waren die Leistungen hessischer Schüler in den letzten Jahren unübertroffen; Von 1966 bis 1983 errangen hessische Schülerinnen und Schüler 22 erste Preise. Damit liegt Hessen an der Spitze aller Bundesländer.

Kultusminister Schneider betonte, dies sei ein eindrucksvoller Beweis für den hohen Leistungsstand des Unterrichts an hessischen Schulen, insbesondere im naturwissenschaftlichen Bereich. Auch der im internationalen Vergleich herausragende 1. Platz der jungen Hessen bei der letzten Chemie-Olympiade bestätigt nach der Überzeugung Schneiders diese These.
Der Minister empfahl den hessischen Schülerinnen und Schülern, diese Erfolge als Verpflichtung zu sehen und sich wieder in großer Zahl am Wettbewerb "Jugend forscht" zu beteiligen.

"Sei kein Frosch, mach' mit" heißt das Motto beim 20. Wettbewerb "Jugend forscht". Mädchen und Jungen bis zum Alter von 22 Jahren können teilnehmen; wer noch keine 16 Jahre alt ist, startet in der Wettbewerbssparte "Schüler experimentieren".
Geforscht werden kann allein oder in einer Gruppe mit bis zu drei Teilnehmern.

Beim Wettbewerb "Jugend forscht" darf das Thema frei gewählt werden. Es muß in die Fachgebiete Biologie, Chemie, Geo- und Raumwissenschaften, Mathematik/Informatik, Physik, Technik oder zum Sonderpreisthema "Arbeitswelt" passen. Zusätzlich ausgezeichnet werden Arbeiten, die im Rahmen dieser Fachgebiete einen Beitrag zur Energieeinsparung und zur Verbesserung unserer Lebensbedingungen leisten; z. B. in den Bereichen Arbeitswelt und Umweltschutz.

Anmeldeschluß für die 20. Wettbewerbsrunde ist der 30. November 1984. Teilnahmebedingungen und Informationsmaterial gibt es kostenlos bei: Stiftung Jugend forscht e.V., Notkestraße 31, 2000 Hamburg 52. Zu gewinnen sind Geldpreise, Studienaufenthalte und Reisen im Wert von 100.000 Mark.

Bürgersprechtage der Versorgungsverwaltung außerhalb der Dienststelle

Auch 1985 wird wieder ein Bediensteter des Versorgungsamtes Kassel in der Zeit zwischen 9.30 und 17 Uhr im Kreisverwaltungsgebäude des Schwalm- Eder-Kreises in Homberg, Parkstr. 6, in der Bücherei im Erdgeschoß des Neubaues Sprechtag abhalten.
Im Rahmen des sozialen Entschädigungsrechtes wird er den Bürgern bei Vorsprachen Auskunft geben, sie über die gesetzlichen Möglichkeiten beraten, bei der Antragstellung behilflich sein und Behindertenausweise verlängern.

Wir geben Ihnen hiermit für 1985 die auf jeden zweiten Dienstag im Monat fallenden Sprechtage bekannt:

08.01., 12.02., 12.03., 09.04., 14.05., 11.06., 09.07., 13.08., 10.09., 08.10., 12. 11., 10.12.,

Ist beabsichtigt, an einem dieser Tage im Kreisverwaltungsgebäude vorzusprechen, muß das Versorgungsamt in Kassel hierüber mit einer Vormerkkarte in Kenntnis gesetzt werden. Diese Vormerkkarte sind bei der Gemeindeverwaltung Malsfeld erhältlich.

Altpapiersammlung im OT Malsfeld am Sa.,15.12.1984

Wir möchten schon jetzt darauf hinweisen, daß die nächste Altpapiersammlung im OT Malsfeld am Samstag., 15. Dez. 1984, stattfindet.

Malsfeld, den 16.11. 1984
Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

SCHLUCKIMPFUNG gegen Kinderlähmung und SCHUTZIMPFUNG gegen Diphtherie und Tetanus

Am 19.11. 1984 beginnt die Schluckimpfung gegen Kinderlähmung. Gleichzeitig werden mit der Schluckimpfung gegen Kinderlähmung Schutzimpfungen gegen Diphtherie und Tetanus vorgenommen.
Zur Schluckimpfung gegen Kinderlähmung werden aufgerufen:

1. Die in der Zeit von 1. 8. 1983 bis 31. 7. 1984 geborenen Kinder. Erforderlich sind zwei Impfungen und eine Wiederholungsimpfung. Die Impfungen erfolgen am I. und II. Impfdurchgang, die Wiederholungsimpfung nach einem Jahr beim I. oder II. Impfdurchgang der Impfaktion 85/86.

2. Die zwischen 1. 8. 1984 und 10.10. 1984 Geborenen. Sie erhalten die Erstimpfung beim II. Impfdurchgang im Januar 1985.

3 . Die in der Zeit vom 1. 8. 1982 bis 31. 7. 1983 geborenen Kinder, die bereits zweimal geimpft wurden. Für diese Kinder, ist eine einmalige Wiederholungsimpfung erforderlich, die bei dem I. Impfdurchgang erfolgt, aber im Falle eines Terminversäumnisses bei dem II. Impfdurchgang im Januar 1985 nachgeholt werden kann.

4. Alle Schüler der 4. Schulklasse zur Wiederholungsimpfung, die am I. Impfdurchgang erfolgt. Soweit diese Schüler bisher noch nicht oder nur einmal geimpft wurden, ist eine Wiederholungsimpfung erforderlich, die eine Wiedervorstellung am II. Impfdurchgang erfordert.

Zur Schutz- bzw. Wiederholungsimpfung gegen Diphtherie und Tetanus (Zweifachimpfung) werden alle in der unter 1 bis 3. genannten Zeit geborenen Kinder aufgerufen.

Zur Auffrischung des Impfschutzes werden die 1. und 4. Schuklassen der Grundschulen aufgerufen. Dazu erhalten die Schüler der 1. Klasse eine Diphtherieimpfung.
und
der 4. Klasse eine Tetanusimpfung.
Soweit bisher eine Impfung gegen Diphtherie bzw.Tetanus nicht ode r nicht ausreichend erfolgte (2. Impfungen im Abstand von 6- 8 Wochen und eine Wiederholungsimpfung nach Jahresfrist) , ist die Teilnahme an beiden Impfdurchgängen notwendig.
Desweiteren können außer den unter 1 bis 4 zur Schluckimpfung Aufgerufenen auch die unter 18- jährigen,die bisher noch keine bzw. noch keine vollständige Impfung (3 Impfungen) erhalten haben oder bei denen die letzte Impfung 10 Jahre zurückliegt, an der Schluckimpfung gegen Kinderlähmung teilnehmen.
Zu den Impfterminen sind die bereits vorhandenen Impfbücher mitzubringen.
Für die Impfwilligen ,die keine direkte Benachrichtigung erhalten, werden Einverständniserklärungen und soweit erforderlich auch Impfbücher in den jeweiligen Impflokalen ausgegeben. Wir weisen darauf hin, daß über 12-jährige nicht an der Impfung gegen Diphterie teilnehmen können.

Impfplan für die v. g. Impfungen :

		I. Durchgang	II. Durchgang
Malsfeld / Schüler	Schule,	29.11.84 8.45-9.15 Uhr	21.1. 1985 8.45- 9.15 Uhr
Malsfeld	Schule	29.11.1984 9.15-9.45 Uhr	21.1. 1985 9.15-9.45 Uhr
Beiseförth	Leseraum Mühlenstr.2	29.11.1984 10 -10.15 Uhr	21.1. 1985 10-10.15 Uhr
Elfershausen	DGH Rasenweg 17	03.12.1984 11.30 Uhr	23.1. 1985 11.30 Uhr
Ostheim / Mosheim / Sipperhausen u. Dagobertshausen	Sporthalle A.d. Sport-halle	03.12. 1984 11.45 Uhr	23.01. 1985 11.45 Uhr

Malsfeld, den 16. 11. 1984
Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

BEREITSCHAFTSDIENSTE

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, d. 24., 25. Nov. 1984 sowie am Mittwoch, 28. Nov. 1984 ist
Herr Emsmann, Malsfeld, Schulstr. 7,
Tel. Nr. 05661/2252
dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende , d. 24., 25. Nov. 1984 (v. 10.00 -12:00 Uhr ist
ZA Pott, Malsfeld- Beiseförth, Meisenweg 5,
Tel. Nr. 05664/468
dienstbereit.

Apothekendienst

Am Wochenende , d., 24., 25. Nov. 1984, ist die
Rathaus- Apotheke, Melsungen, Am Markt 3,
Tel. Nr. 05661/2185
dienstbereit.

WIR GRATULIEREN

Zum 75. Geburtstag
Frau Anna Schmid, Malsfeld- Dagobertshausen, Ostheimer Str. 29 geb.am 24.11. 1909

Zum 88. Geburtstag
Herrn Heinrich Bernhardt, Malsfeld, - Elfershausen, Waldstr. 2, geb. am 25.11. 1906

Zum 96. Geburtstag
Herrn Heinrich Ludwig, Malsfeld, Stettiner Str. 15,
geb. am 26.11.1888

Zum 81. Geburtstag
Herrn Bernhard Zblowski, Malsfeld,- Beiseförth, Bergstr. 13,
geb. am 26.11. 1903

Zum 81. Geburtstag
Herrn Adam Koch, Malsfeld, Breslauer Str. 14,
geb. am 28.11. 1903

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Evang. Kirchspiel e

BEISEFÖRTH:

25.11. 1984	09.15 Uhr Gottesdienst
	10.30 Uhr Kindergottesdienst
27.11.1984	20.00 Uhr Frauenkreis inMalsfeld
28.11.1984	15.00 Uhr Jungschar

MALSFELD:

25.11.1984	10.30 Uhr Gottesdienst
	10.30 Uhr Kindergottesdienst
	14.30 Uhr Andacht auf dem Friedhof
27.11.1984	19.00 Uhr Jugendkreis
	20.00 Uhr Frauenkreis in Malsfeld
26.11.1984	17.30 Uhr Jungenjungschar
28.11.1984	20.00 Uhr Kirchenchor

DAGOBERTSHAUSEN:

25.11.1984	09.00 Uhr Gottesdienst
	10.00 Uhr Kindergottesdienst
29.11.1984	20.30 Uhr Chor im Jugendheim
30.11.1984	15.00 Uhr Konfirmandenunterricht im Jugendheim

ELFERSHAUSEN:

25.11. 1984	10.00 Uhr Gottesdienst
	10.00 Uhr Kindergottesdienst

Betr.: Urlaub des Herr Pfr. Wieboldt
Herr Pfr . Wieboldt befindet sich vom 22. 11. 1984 - 25.11. 1984 in Urlaub. Seine Vertretung in dieser Zeit hat Pfr. Simon in Malsfeld übernommen.

MOSHEIM:

25.11. 1984	11.15Uhr Gottesdienst
	10.00 Uhr Kindergottesdienst
27.11.1984	16.15 Uhr Jungschar
	19.00 Uhr Jugendkreis
28.11.1984	20.00 Uhr Bibelabend

OSTHEIM:

25.11. 1984	10.00 Uhr Gottesdienst
	11.00 Uhr Kindergottesdienst
27.11.1984	15.00 Uhr Jungschar
28.11. 1984	20.00 Uhr Bibelkreis

SIPPERHAUSEN

25.11. 1984	08,45 Uhr Gottesdienst
	10.00 Uhr Kindergottesdienst
29.11.1984	20.00 Uhr Posaunenchor
26.11. 1984	20.00 Uhr Kindergottesdienst-Mitarbeiterkreis
30.11.1984	20.00 Uhr Hausbibelkreis

Landeskirchliche Gemeinschaft, Malsfeld

25 .11. 1984	
	17.00 Uhr Wortverkündigung
26.11.1984	15.00 Uhr Kinderstunde
	16.00 Uhr Jungschar
29.11.1984	19.30 Uhr Bibelstunde

Kath. Gottesdienst in Melsungen

24.11.1984	18.30 Uhr Vorabendmesse
25.11.1984	10.00 Uhr Hochamt

SPORTNACHRICHTEN

TSV Malsfeld 1906 Abt. Handball

Damen Malsfeld besiegt auch Felsberg mit 18:12 (7:5)

Die Taktik für diesen Gegner lautet:
Gleich zu Beginn der Begegnung in Führung gehen, um diese dann schnell . ausbauen zu können.
Der erste Teil dieser Taktik wurde auch prompt durch I. Sadlo erfüllt, die Malsfeld mit 4 Toren in Führung 'warf'.
Aber dann taten sich die Malsfelderinnen unnötig schwer und so konnte Felsberg bis auf zwei Tore aufholen.
Dieser zwei- Tore- Abstand blieb bis15 Minuten vor Spielende bestehen, bis C. Vaupel durch einige gekonnte Tempogegenstöße die Tordifferenz zu Gunsten der Malsfelderinnen erhöhen konnte.
Ihrem Beispiel folgten noch einige andere Malsfelderinnen, so daß die Anzeigentafel beim Abpfiff ein verdientes 18:12 Ergebnis anzeigen konnte.
Somit konnten die Malsfelderinnen ihrer Favoritenrolle um die Kreismeisterschaft gerecht werden.
Für Malsfeld trafen :
C. Vaupel 5, I.Sadlo 4, S. Kaczmarek und I. Sommer (je 3), S. Egerer 2, und A. Engelmann 1.

Abteilung Fußball
Neumorschen 1- Malsfeld 1 1:3 (0:1)

Gegen den TSV Neumorschen reichte eine durchschnittliche Leistung der Malsfelder, um einen 3:1 Sieg zu erreichen.
Der TSV Malsfeld begann ,seiner Favoritenstellung gerecht, druck - und elanvoll gegen Neumorschen. Nach ca. 20 Min. fiel dann auch das erwartete 1:0 durch einen Kopfballtreffer von Klaus Kaiser, nach guter Flanke und Bubi Langstein. Nach diesem Treffer ließen es die Malsfelder langsamer angehen.
In der zweiten Halbzeit beschränkten sich die Malsfelder nur noch auf Abwehrarbeit,anstatt das Spiel noch einmal in die Hand zu nehmen und die Führung auszubauen. So mußten die Malsfelder eine Viertelstunde vor Spielschluß den Ausgleich hinnehmen. Nun nahmen die TSV- Löwen die Zügel wieder in die Hand. - Warum nicht früher ? und erzielten 7 Minuten vor dem Abpfiff den Treffer zum 2:1 durch H. Dieter Kaiser.
Neumorschen öffnete nun ihrerseits ihre Abwehr, um die massierte Malsfelder Deckung nochmals zu überwinden.
Dies gelang jedoch nicht und Harald Tiede erzielte nach einem Konter mit dem 3:1 die Entscheidung.
Übrigens, alle 3 Vorlagen zu den Toren gab Bubi Langstein.
Durch diesen Sieg, bei dem nur das Punktepärchen zählt, hat der TSV Malsfeld seinen 3. Tabellenplatz gefestigt.

Neumorschen 2 - Malsfeld 2 5:1 (2:0)

Diese hohe 1:5 Niederlage spiegelt in keiner Weise den Spielverlauf wider. Malsfeld war feldüberlegen, aber Neumorschen erzielte die Treffer. Wäre beim Stande von 0:1 nicht ein Elfmeter verschossen worden, so hätte der TSV das Spiel vielleicht zu seinen Gunsten entscheiden können. Den Ehrentreffer für die Reserveelf erzielte Reimund Schirmer.

Schützenverein Malsfeld 1912 e . V.

Königsball 1984 !

Am 1. Dezember findet wieder der traditionelle Königsball des Schützenvereins Malsfeld 1912 e. V. statt. In diesem Jahr werden nur die Königinnen und Prinzessinnen, sowie Könige und Prinzen proklamiert. Zusätzlich wird ein kleines Rahmenprogramm zur Unterhaltung beitragen.
Die Veranstaltung beginnt um 20 Uhr in der Gaststätte Landesfeind. Hierzu laden wir alle Bürger der Gemeinde Malsfeld und alle Schützenschwestern , Schützenbrüder, sowie Freunde des

SV Malsfeld recht herzlich ein. Jeder Mitbürger des Ortsteils Malsfeld hat auch in diesem Jahr wieder die Möglichkeit Dorfkönig zu werden.
Schießtermine hierzu sind außer dem
16. Nov. ab 19.00 Uhr und 19. Nov. ab 18.30 Uhr
noch der Abend des Königsballs von 19. - 20.30 Uhr auf der Lg- Anlage des Vereins in der Vereinsgaststätte Landesfeind. Wir freuen uns Sie recht herzlich begrüßen zu können.

Weitere Ergebnisse aus den Wettkämpfen des Schützenvereins Malsfeld:
Luftgewehr :
Grundklasse 3
Malsfeld III - Elfershausen I 1355-1379 Ringe
Klier Werner 335, Petrat Willy, 343, Müldner Beate 347 und Bodenhorn Günter 330 Ringe

Grundklasse 8
Malsfeld IV - Spangenberg I 1351 -1356 Ringe
Hruschka Franz 317, Dehnhardt Agnes 349, Paul Edith 334 und Norwig Edith 351 Ringe

Luftpistole:
Kreisklasse
Malsfeld I - Gensungen II 1409 -1381 Ringe
Besser Wilfried 352, Besser Holger 350, Wingerter Helmut 358 und Bodenhorn Günter 349 Ringe.

Malsfeld I - Böddiger I 1398 -1412 Ringe
Wingerter Helmut 354, Besser Holger 354, Besser Wilfried 363 und Bodenhorn Günter 327 Ringe.

Grundklasse 5
SSV Landetal - Malsfeld III 1256 -1269 Ringe
Klier Werner 301, Waskönig Karl- Heinz 312, Hruschka Franz 335 und Norwig Horst 321 Ringe.

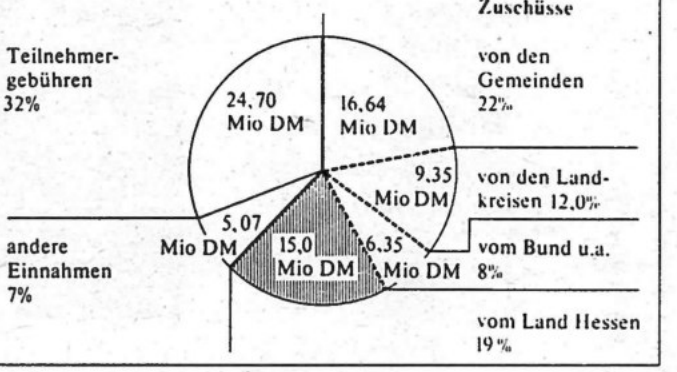
Schalen und Gestecke für das Wintergrab

Wer für die Weihnachtstage oder für einen ganz persönlichen Gedenktag das Grab mit zusätzlichem Blumenschmuck versehen will, der lasse sich von seinem Friedhofsgärtner eine Pflanzschale zusammenstellen: mit Kleinkoniferen als Mittelpunkt, umrahmt von den Blütenbüschen frostharter Winterheiden (Erica carnea). Neben den bepflanzten Gefäßen gibt es im Angebot des Friedhofsgärtners gesteckte Schalen, in denen mit floristischem Geschick Zweige der schönsten immergrünen Laub- und Nadelgehölze, Zapfen und Trockenblumen zusammengestellt werden.

Auch frische Blumen lassen sich in diesen Arrangements verwenden, denn auch im Winter gibt es Schnittblumen für den Schmuck der Gräber in Hülle und Fülle.

Volkshochschulen in Hessen

Einnahmen im Haushaltsjahr 1983



An alle Einsender von Manuskripten!

Ersparen Sie sich und uns unnötigen Ärger. Schreiben Sie Ihre Manuskripte mit Schreibmaschine oder Blockschrift. Sonst können wir Ihnen keine Gewähr für die richtige Wiedergabe Ihres Textes geben.

JETZT PLANEN — IM FRÜHJAHR BAUEN
Baufinanzierung • Hypotheken • Umschuldungen zu günstigen Konditionen.
immo
Festschreibung bis zu 15 J. mögl.,
Tilgung auch über Lebensversicherungen
☎ 05 61 / 10 45 11
Finanzierungsvermittlungs GmbH, Wolfsschlucht 19, 3500 Kassel

Bitte ausschneiden, paßt im Umschlag DIN lang mit Fenster.

BESTELLSCHEIN

für private Kleinanzeigen zum Sonderpreis von **DM 10,-** einschl. MwSt., in 65 Bürgerzeitungen. Die Anzeige wird in der nächstmöglichen Ausgabe veröffentlicht.
Bitte denken Sie daran, Ihre genaue Anschrift zu vermerken **und Ihrer Bestellung Bargeld beizulegen!!!**
(Es wird keine Rechnung zugestellt.) Eine Anzeigenannahme über Zeitungslieferer oder Agenturen ist nicht möglich.

Bitte schicken Sie Ihre Bestellung an:

Verlag + Druck
Linus Wittich KG
Kleinanzeigenmarkt
Postfach
3580 Fritzlar

Meine Anzeige soll unter der Rubrik:
z.B. An- und Verkauf, Wohnungsmarkt, Verschiedenes, Immobilien etc. erscheinen.

Name Vorname

Postleitzahl und Ort

Straße und Hausnummer

Unterschrift

Sie können in die unten abgebildeten Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. — **Bei Textmengenüberschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 2,- DM mehr berechnet. Bei CHIFFREE-ANZEIGEN müssen Sie 5,- DM zum Preis hinzurechnen.** — Dieses Feld gilt nur für private Kleinanzeigen (keine Familien- oder Geschäftsanzeigen etc.)

Mit eventuell geringfügigen Kürzungen des Textes bin ich einverstanden.

Herbst- und Winterurlaub im Schwarzwald

Hotel "BREITENBACHER HOF"

7244 Lützenhardt / bei Freudenstadt Telefon 07443 / 8016 und 8150

Unser Hotel liegt im nördlichen Schwarzwald, 17 km von Freudenstadt entfernt, zwischen 2 romantischen Seen, im idyllischen Breitenbachtal

bietet Ihnen noch vom 15.10. - 15.12.1984
06.01.85 - 30.03.85 eine

Sonderpauschale

7 Tage VP (mittags Wahlmenue), Zimmer mit Dusche, WC, Balkon, TV, Telefon zum Preis von DM 327,60;
7 Tage HP (mittags Wahlmenue), Zimmer mit Dusche DM 285,60

Preise ab 7 Tage pro Person und Tag

DM 48,- VP / DM 42,- HP / DM 33,- Ü/F

zuzüglich Kurtaxe. EZ-Zimmer DM 2,- Zuschlag.

Lützenhardt besitzt ein gepflegtes Langlaufnetz über 40 km in schönster Lage.

Unser Hotel liegt zwischen 2 Seen im idyllischen Breitenbachtal in ruhiger Lage und doch zentral.

Unsere Küche hat einen hervorragenden Ruf. Wir werden uns persönlich um Ihr Wohlergehen kümmern.

Familie Kaupp

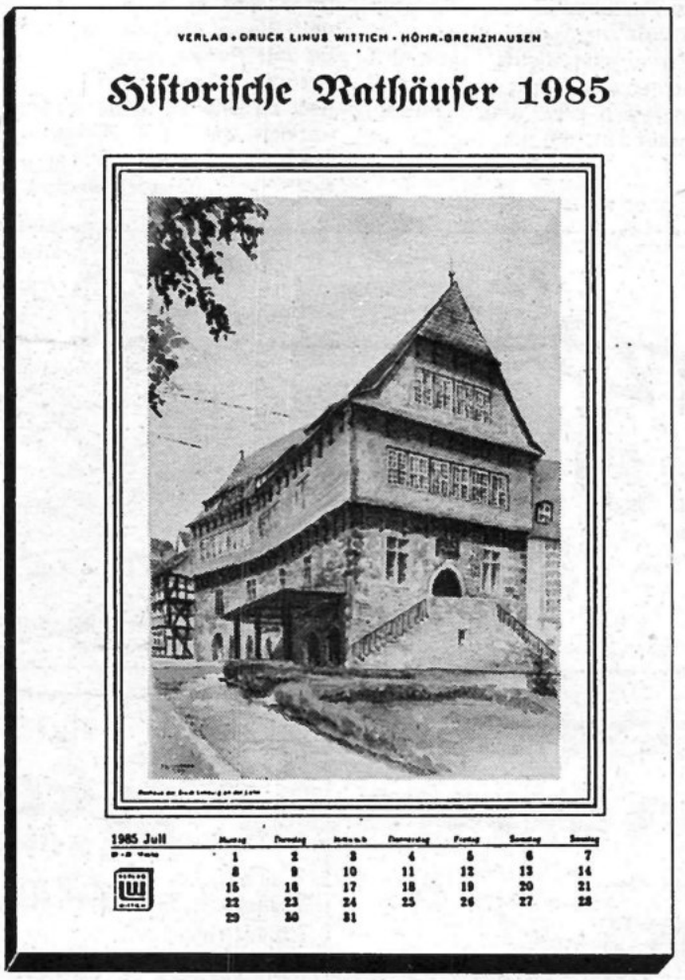
Hotel "Breitenbacher Hof"

Ihr Wandkalender für 1985

Die schönsten historischen Rathäuser

12
vierfarbige Monatsblätter mit Kalendarium 1985 auf gehämmertem Edelkarton mit Klarsicht-Sichtfolie nach Aquarellen des Kunstmalers Friedrich Weschenfelder

NEU



Bis 15. Dezember 84 einmaliger Subskriptionspreis

DM 20.—

incl. Verpackung frei Haus anstelle von DM 29.50

NEU

Das bleibende und preiswerte Geschenk für Freunde und die Familie

Der neue Kalender

hat 12 vierfarbige Kalenderblätter in der Größe H 43 cm x B 30 cm mit den Motiven der Rathäuser in:

Schotten, Kirtorf, Zierenberg, Homberg an der Ohm, Herbstein, Fritzlar, Limburg an der Lahn, Steinau an der Straße, Eichenzell, Bad Sooden-Allendorf, Hessisch-Li chtenau und Witzenhausen.

Nach Original - Aquarellen des Kunstmalers Friedrich Weschenfelder. Zum Ausschneiden und Einrahmen geeignet. Ein schönes und bleibendes Geschenk für Freunde und die Familie.

Bis 15.12.1984 zum Subskriptionspreis von DM 20.— frei Haus. Danach kostet der Kalender DM 29.50.

Rechtzeitig bestellen

BESTELLCOUPON-KALENDER '85

Ausschneiden und einsenden an:

Verlag + Druck Linus Wittich
Postfach 1453, 3580 Fritzlar

JA, bitte senden Sie mir ..... Exemplar(e) des Kalenders HISTORISCHE RATHÄUSER 1985 mit ihren Orten zum Einzelpreis von DM 20.00 frei Haus (Subskriptionspreis bis 15.12.84, danach DM 29.50).

Ich bezahle im voraus wie folgt: ☐ Bargeld ☐ Verrechungsscheck anbei

☐ Bankabbuchungs-auftrag für: ..... **Kontonummer** ..... **Bankleitzahl**

..... **Bei Bank, Sparkasse, Postscheck**

..... **Name des Konteinhabers falls abweichend vom Auftraggeber**

Auftraggeber:

..... **Vorname, Name**

..... **Telefon mit Vorwahl (wichtig f. Rückfragen o. Auftragsbestätigung)**

..... **PLZ Ort**

..... **Straße**

..... **Datum**

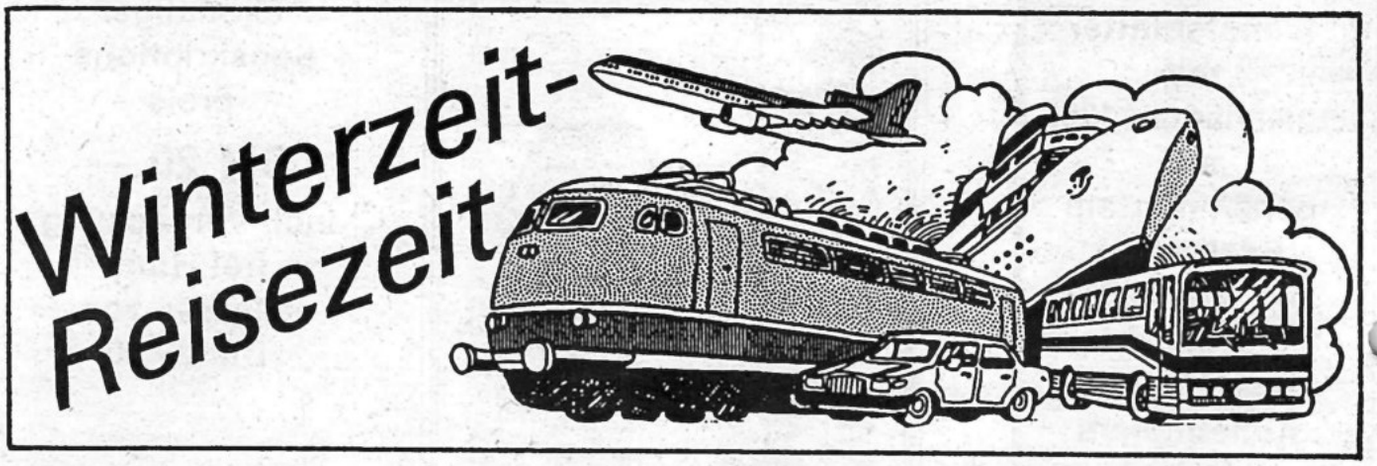
..... **Unterschrift**

Im Winter Gartenpläne schmieden

Im Winter werden Pläne geschmiedet: u.a. für Urlaubsreisen oder neue Möbel. Den Hobbygärtner interessiert das nur am Rande. Er legt Gartenpläne an, korrekt auf Millimeterpapier oder ganz einfach auf einem Schreibblock. Wer seinen Garten verändern, verschönern oder renovieren will, braucht also zuerst Bleistift und Papier, dann erst Spaten sowie Säge, denn für die Neugestaltung sind das vorerst die wichtigsten Geräte. Viel Gärten wurden im Laufe der Jahre dunkel, dichter und damit kleiner. Fichten und Birken machten sich ungebührlich breit, nahmen Rittersporn und Rasengräsern Licht und Nahrung, Hecken wurden kahl und unansehnlich, kurzum der Garten kam in die Jahre.

Da gibt es nur eins: renovieren oder besser ausgedrückt, verjüngen. Da muß man sich trennen von meterhohen Tannen oder Feuerdornen, die alten, müden Rosen ausgraben, die Hecken radikal zurückschneiden, wuchernde Gräserhorste verkleinern. Dann nämlich scheint die Sonne wieder in den Garten und neues Blütenleben entsteht, wo vorher dunkle Schattenseiten waren.

Dann gibt es auch wieder Platz für viele schöne Stauden und Ziergehölze, die man im Winter so lange pflanzen kann, bis der Boden zugefroren ist. Wer sich scheut, einen Baum oder ein paar Sträucher zu entfernen, sollte daran denken, daß zu eng stehende Pflanzen sich nie richtig entwickeln können, daß auch Dünger nicht hilft, um ein gleichmäßiges Wachstum zu erzielen. Übrigens: wer im Sträucherdickicht Luft macht, hat auch weniger kranke Pflanzen.



Silvesterparty im Kanton Luzern

Beromünster liegt im Norden des Kantons Luzern nahe dem Sursee. Der besondere Reiz der Ortschaft liegt in seiner einzigartigen baulichen Anlage. Sie wohnen im Hotel „Zum Rössli", ca. 30 km von Luzern entfernt, inmitten der Kleinstadt. Alle Zimmer sind mit Bad oder Dusche/WC, Radio und Telefon ausgestattet. Die gemütliche Rösslistube oder die einladende Hufeisenbahn stehen zu Ihrer Verfügung.

Anreise
Anreise nach Beromünster, Begrüßungstrunk mit Weißwein und heißen Käseküchlein. Heute Abend serviert Ihnen der Küchenchef eine Luzerner Spezialität.

Silvesterparty
Nach dem Frühstück Fahrt nach Luzern. Besichtigung der Stadt mit Möglichkeit zu einem Einkaufsbummel.
Am frühen Nachmittag Rückkehr ins Hotel. Teilnahme an der Silvesterparty mit einem 7-gängigen Silvestermenü, Musik, Tanz und einer kleinen Mitternachtsüberraschung.

Heimreise
Nach einem reichhaltigen Katerfrühstück haben Sie die Möglichkeit zum Besuch der Neujahrsmesse in der Stiftskirche von Beromünster. Anschließend treten Sie die Heimreise an.

REISEDIENST
Eder-Perle
SCHMIDT GmbH & Co KG

TAGESFAHRTEN:

Christkindel-Markt Nürnberg 1.12/2.12/8.12./9.12./16.12	Erw. 27.- Kd. 22.-
Adler-Modehaus, 6.12.	26.-
Nikolausfahrt, 1/2 Tag am 9.12.	Erw. 20.- Kd. 17.-
Silvesterfeier in Waldeck, 31.12.	59.-

MEHRTAGES-FAHRTEN:

Weihnachtsmarkt in München 1.-3.12.	ÜF nur 159.-
Lloret de Mar/Spanien 9 ½ Tage, 25.12.84 - 3.1.1985	VP nur 577.-
St. Martin/Südtirol 8 Tage, 26.12.84 - 2.1.1985	HP nur 519.-
Silvester in der Schweiz 3 Tage, 30.12.84 - 1.1.1985	nur 311.-
Schwarzwald, versch. Orte 26.12.84 - 5.1.1985	ab 339.-
5. 1.85 - 12.1.1985	ab 252.-
Österreich/Tirol, versch. Orte 22.12.84 - 26.12.84	ab 249.-
22.12.84 - 5. 1.85	ab 419.-
26.12.84 - 5. 1.85	ab 347.-
5. 1.85 - 12.1.85	ab 229.-
Holiday im Eis Eisfahrt mit dem FINNJET nach Helsinki 31.1. - 3.2.85	Ü/F ab 388.-

Reisebüro EDER-PERLE Schmidt
3500 Kassel, Oberste Gasse 28, Tel. 05 61 / 1 55 30
3580 Fritzlar, Gießener Str. 57, Tel. 0 56 22 / 30 30 + 30 39

An-/Verkauf

nutt Fenster · Türen · Markisen
Haustür · Überdachungen
Rolladen u. Ersatzteile
Genutherm GmbH, KS. Tel. 0561/55049

Kleiderschrank, auch gestr. oder verwurmt, alt muß er sein, kauft zum Höchstpreis: Tel. 06697/503

Zahle 300.- bis 3000.- DM für alte Porzellankopfpuppen, Halsmarke entscheidet. Tel. 06697 / 503

Kaufe alte Teddybären mit spitzer Schnauze. Zahle Höchstpreis! Tel. 06697 / 503

Zahle bis 1400,- DM für alte Porzellankopfpuppen. Angebote unter Chiffre 8908 an den Verlag.

Kaufe alte Möbel vor 1920, Hausrat, Porzellan, Leinen u. Bücher. Tel. 05683 / 10 92

BARGELD
Ohne Bürgen
Barauszahlung
Bargeld...auch zum schnellen Kontoausgleich und für Altschulden.
LERCH GmbH
Zweigstelle der Absatzkreditbank AG
☎ 0561/18522
3500 Kassel, K.-Schumacher-Str. 9 (Stern)

Zahle bis 140,- DM für alte Teddybären. Angebote unter Chiffre 8909 an den Verlag

Kaufe alte Möbel vor 1920, Bilder, Hausrat und ganze Nachlässe. Tel. 05665 / 6507

Kaufe alte 1- u. 2-türige Kleiderschränke, Zustand egal, sofortige Barzahlung. Tel. 05665 / 65 07

Kaufe alte Postkarten, Ölbilder, Porzellan, Gläser und Schmuck. Tel. 05665 / 65 07

Eisbahn
Montag
18.00 bis 21.00 Uhr
inkl. Eisstocksch. 1/3
Dienstag bis Freitag
14.30 bis 21.00 Uhr
Samstag und Sonntag
10.00 bis 12.00 Uhr
14.00 bis 19.00 Uhr
durchgehende Laufzeit
Schlittschuh-Verleih, Gr. 25–48
Schlittschuh-Service
getrennte Umkleideräume
für Gruppen/Schulklassen
nach Voranmeldung auch
Di. bis Fr. von 10 bis 12 Uhr
Restaurant – Imbiß
Freiluft-Bahn
HELOPONTE
Das Bad von Bad Wildungen

Kaufe alte Möbel, gleich welcher Holzart, zu Wertpreisen. Telefon 05608 / 771

Kleine Sammlung alter Küchenuhren sowie einen sehr schönen alten Regulator zu verkaufen. Tel. 05608 / 771

An-/Verkauf

Opa's Möbel, Bilder, Öfen, ganze Nachlässe u.v.m. kauft: Tel. 0561 / 49 55 69

Antiquitates Hebraicae Conrado Ikenio Buch, 17. Jahrhundert, zu verkaufen, 3 Bücher 18. Jahrhundert. Anfragen unter Chiffre 9089 an den Verlag.

Sonnenland Florida, Grundstück, sehr günstig zu verkaufen. Tel. 05624 / 18 56

Verkaufe Franklin-Kaminofen, Kinderwagen und Wechselsprechanlage. Tel. 0561 / 49 72 83

1 ält. 26er He.-Rad und 20er Fahrrad zu verkaufen. Tel. 05605 / 41 61

Neuw. Lifthose, Gr. 46, Jung., 1 Paar gebr. Ski, 195 cm, 1 Paar Skistiefel, Gr. 10, zu verkaufen. Telefon 05605 / 41 61

Suche Märklin HO Modelleisenbahn, auch einzeln. Telefon 05609/9305

Gutbrod Einachser mit Hänger-Eigenbau, DM 300.-. Tel. 05662 / 1309

Stuhlmöbelgeflecht, auf-, neubearbeiten. B. Hehnen, Tel. 05635 / 17 41

9 Sitzelemente günstig zu verkaufen, Preis 450,- DM VB. Tel. ab 17 Uhr 05622 / 58 49

Minitrix Anlage, VB. 400,- DM, Aquariumfilter u.a. zu bek. Tel. 0561 / 822048

Kinderbett mit Matratze, neuwertig, 150,- DM. Tel. 05622 / 3279

Suche Aquarium von 80 - 100 cm, mit Heizung und Beleuchtung. Tel. 05572 / 74 68

Verkaufe Kaufmanns-Laden, Puppenwagen, Wiege, Bettwä.-DK-Ki., Roller, Sch.Pf., Tel. 05574/454

Verkaufe Speiseforellen, 2 Öltanks, 1 Ölofen, Schafe. Tel. 05572/4305

Kaufe altes Blechspielzeug, Dampfmaschinen, Eisenbahnen u.v.m. bis 1960. Telefon 05608/771

Kaufe alte Puppen, Teddybären sowie Puppenküchen, Kaufmannsläden, usw. bis 1960. Tel. 05608 / 771

2 Couchtische, nußbaum, mit Kacheln + Palisander. Ab 17 Uhr Tel. 05683 / 77 67

Fremdenzimmer, komplett, 200,- DM. Tel. 05677 / 279

Öltank, 1000 l und Zwillingssportwagen zu verkaufen. Telefon 05656 / 18 14

Oma's alte Möbel kaufe ich sowie Hausrat, Öfen, Orden, Leinen, Postkarten. Tel. 05683 / 1092

Einbau-Herd, Abzugshaube (Umluft) Skistiefel ca. Gr. 37. Tel. 05608 / 3930

2 Schlachtschweine abzugeben, 200 kg. Tel. 05683 / 7518

Bekanntschaften

Witwe, 57, sucht einen lieb. Partner. Zuschriften unter Chiffre 90 90 an den Verlag.

Landwirt, 25/184, led. u. einsam, bietet naturverb. Mädchen Einheirat auf mod. Hof. Zuschriften unter Chiffre 9092 an den Verlag.

Verschiedenes

Bausanierung? 05574/473

Öl- + Aquarellkurs, Töpferkurs, Fortgeschr. und Anfänger. Tel. 0561 / 40 79 16

Stricke für Sie Modelle nach Wunsch. Tel. 05681 / 1471 ab 16.30 Uhr.

Putzhilfe, 1x wöchentl. Nd.-Kaufungen gesucht. ☎ 05605/6157

Suche in den Weihnachtsferien Job. Schülerin, 16 J., mache alles. Tel. 05601 / 86 071

Beamtendarlehen,
7,82 % eff. Zins, 12-20 Jahre fest. Tilgg. über LV. Fordern Sie kostenlos u. unverb. Angebote an - es lohnt sich.
Immobilien-Engelhardt ☎ 05601/3558

Selbsterfahrungsgruppe Raum Fritzlar! Wer hat noch Interesse mitzumachen? Treffen 1 x wöchentl. donnerstags. Auskunft unter Tel. 05622/3741 nach 18 Uhr.

●●● **Die richtige Bewerbung,** ●●●
heute wichtiger denn je. 05 61 / 77 02 78

Energieeinsparung
durch fachgerechte Einstellung Ihrer Öl-, Gasfeuerungsanlagen.
Außerdem:
Wartung - Reparatur - Ersatzteile für **Fuldamatic-Brenner**
Stinnes Wärmetechnik AG
Struthbachweg 1, 3500 Kassel, Telefon 0561 / 84003
Kundendienststelle Niedenstein Tel. 05624 / 85 17
Kundendienststelle Grebenstein Tel. 05674/1409

Kraftfahrzeuge/Zubehör

4 Felgen für Opel Kadett C billig abzugeben. Tel. 05664 / 82 27

4 Winterreifen auf Felge, 135 SR 13, 150,- DM, Ölofen 50,- DM. Telefon 05642 / 5265 ab 18 Uhr

Winterreifen auf Felgen, 155 SR 13 für Opel Kadett, DM 200,-. Tel. 05602 / 47 57

Verkaufe Suzuki GT 80, neu, 1400,- DM VB. 24er Mädchen-Fahrrad, Öltank. Tel. 05606 / 84 85

Ford Escort, Bj.81, 32000 km, TÜ 7/85, 7900.- DM. W.m.F. Telefon 05602 / 61 94

4 Winterreifen mit 5-Loch-Felgen, für DB 175/14 zu verkaufen. DM 200,-. Tel. 05604 / 18 53

4 M+S-Reifen mit Felgen, BMW 320, DM 200,-. Tel. nach 17 Uhr 05657/364

Verkaufe für VW 4 Winterreifen, 155/15 auf Felge. Tel. 05659 / 1249

4 Winterreifen auf 4-Loch-Felgen, 165 SR 13, neuw., zu verkaufen. Tel. 05603 / 44 43

Suche Winterreifen für BMW 315. Telefon 05622 / 2219

Rekord 1900, 75 PS, Bj.76, 90000 km, fahrbereit, 500,- DM. Telefon 05635 / 10 87

Admiral, TÜ 3/85, Top-Zustand, Preis VB. Telefon 05692 / 41 25

Zündapp, 3-Gang Mofa, ZS 25, 11 Monate, 2300 km. Tel. 05626/291

Unterricht/Nachhilfe

Klavierunterricht: staatl. gepr. Klavierlehrerin kommt ins Haus. Tel. 05606 / 76 53 od. 98 72

Nachhilfe für Latein, 9. Kl. und für Mathe, 11. Kl. gesucht. Telefon 05601 / 34 74

Wohnungsgesuche

Suche 2-3 ZKB zum 1.2.1985 in Fritzlar-Kernstadt. Tel. 05622 / 2278

Suche zum 1.1.85 oder später 2 ZKB mit HZ in Haldorf. Telefon 05665 / 61 50

Suche sofort 2-3 ZKB mit ZH in Biedenkopf oder Breidenbach. Tel. 06465 / 16 72

Wohnungsmarkt

4 ZKB u. Garage zu vermieten, 15.12.84, DM 410,- + Gar. + Nebenkosten, Reno. vor Bezug d. Mieter Ras. Pflege d. Mieter. Tel. 05665 / 52 79

4 ZKB, 80 qm, Balkon, Mansarde, Ölh., ab 15.1.85 zu vermieten, Guxhagen, Tel. 05665 / 49 09

5 ZKB, E-Heizung, Tel. 05602/2629

4 ZKB, 94 qm, Marienhagen, 380,- + NK, ruhig, ab 1.2.1985. Telefon 05635 / 16 33

3 ZKB, 83 qm, Balkon, 470,- Warmmiete, sofort in Guxhagen. Telefon 05665 / 48 63

Grundstücke/Immobilien

Sonnenland Florida, Grundstück sehr günstig zu verkaufen. Telefon 05624 / 18 56

Mas. Wochenendhaus zu verkaufen, 80 qm Wohnfl., Nähe Bad Wildungen. Tel. 05626 /14 24 ab 17 Uhr.

1-Familienhaus mit Garage, Bj. 1980, VB 215.000,- DM, 121 qm Wohnfl. Tel. 05677 / 420

Calden-Ehrsten, Grundstück, 817 qm, 44,- DM/qm, nur an Privat. Telefon 05677 / 420

Haus oder kl. Hof im Raum Lahntal-Wetter gesucht. Telefon 06420 / 73 89

Doppelhaus, Bj.79, in Hertingshausen zu verkaufen. Anfragen unter Chiffre 9091 an den Verlag.

1-Familienhaus mit Garten in Edermünde, 750.- DM kalt. Telefon 06430 / 877

Tiermarkt

Zuchtreife Schausittiche, versch. Farben, abzugeben. Tel. 05622 / 6091 nach 16 Uhr.

Wunderschöne Mischlingswelpen abzugeben. Tel. 05624/6658

Junge, sprechende Papageien zu verkaufen. Tel. 05624 / 14 36

Temp. 5-jähr., braune Hessenstute, Stm. 165, V. Matterhorn, m. Pap. u. Zaumz., Preis VS. Tel. 05608 / 12 32

Vogelausstellung in Niederkaufungen, Gasthaus Almeroth, vom 21.11. - 25.11.1984

Wellen- und Großsittiche, Zwergpapageien und Zwerghasen mit Käfig. Tel. 05601 / 86 071

Kätzchen, 8 Wochen, an Tierliebhaber abzugeben. Tel. 05662/23 06

Nestjunge Wellensittiche, Kanarien, div. Großs. und Papageien wegen Platzmangel abzugeben. Tel. 0561 / 82 19 79

Reise/Erholung

Damp 2000 / Ostsee, privates Zeltdachhaus, Vermietung: Fam. Lenz, Heiligenstockstr. 16, Tel. 05662 / 21 65, 3582 Felsberg.

Große Auswahl - kleine Preise

Golf GL
50 PS, Bj. 4/78, silber/metallic **5.500,-**

Opel Manta
90 PS, Bj. 2/79, grün/metallic **6.900,-**

Golf GTI
110 PS, Bj. 4/81, silber/metallic **11.500,-**

Golf LS
75 PS, Bj. 3/77, schwarz **4.200,-**

Opel Kadett J
60 PS, Bj. 3/82, rot **10.200,-**

Opel Ascona
60 PS, Bj. 6/78, rot, 4-Türer **4.950,-**

Opel Rekord Berlina
100 PS, Bj. 4/80, rot, 4-Türer **8.500,-**

Alle Fahrzeuge werkstattgeprüft und TÜ-frei
Günstige Finanzierung und VVD-Versicherung

Hermann Böth KG

V·A·G 3588 Homberg · Telefon (0 56 81) 23 04

LBS
Bausparkasse der Sparkassen

B 24

Jetzt bauen oder kaufen mit LBS-Sofortgeld!

Rufen Sie mich gleich an, bis zum **31.12.**

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Hans Dieter Brassel
Beratungsstelle Melsungen
Kasseler Straße 14
☎ (0 56 61) 32 88
Privat (0 56 61) 48 57

91

● ANZEIGEN ●

in IHRER Bürgerzeitung.

Informieren Sie sich unter: **Telefon: 05622 / 20 49**

Anzeigen lohnen sich!

● Absolute Niedrigstpreise ●

Kassel: SB-Neumöbel-Fundgrube, Holländische Straße 83 (am Hauptfriedhof), 3500 Kassel
Kassel: SB-Möbelkauf, Weserstraße 4 - 6, 3500 Kassel
Bad Hersfeld: SB-Möbelkauf (in der alten Fabrik Kupfermühle), Homberger Str., 6430 Bad Hersfeld
Fulda: SB-Möbelkauf, Ohmstraße 22 - 24, 6400 Fulda, Stadtmitte

Jeder Sonntag ist bei uns ein Sonntag mit freier Möbelschau von 13.00 bis 17.00 Uhr (keine Beratung — kein Verkauf).

Massiver Kieferstuhl
in Paket zerlegt, Stück für Stück **39.-**

Echtholz-Schuhtruhe
in Eiche rustikal P 43, Stück für Stück **98.-**

Nußbaum-Intarsien-Sekretär
mit Schubladen, Stück für Stück **298.-**

Federkern-Couchgarnitur
3-2-1, in attraktivem, strapazierfähigen Veloursbezug,
Stück für Stück **998.-**

Moderne weiße Anbau-Wohnwand
»Junges Wohnen«, ca. 300 cm breit, mit beleuchtetem Glasvitrinenteil. Es besteht die Möglichkeit, diese Wohnwand zu variieren,
Stück für Stück **880.-**

Moderne Eiche-Anbauwand
in Echtholz, Eiche rustikal P 43, insgesamt 5 Anbauteile einschl. 2 beleuchteten Glasvitrinen, Stück für Stück **1480.-**

Qualitäts-Eckbankgruppe
in Eichtholz, Eiche rustikal P 43, bestehend aus Truhenschrank, Ausziehtisch und 2 Stühlen, gobelinartiger Bezugsstoff,
Stück für Stück **780.-**

Jugend-Gästezimmer
Pinie-Dekor, bestehend aus Bett, Nachtspind, Schubladenkommode und Dielenkleiderschrank,
Stück für Stück **890.-**

Klapp-Schaukelstuhl
in Nußbaum antik mit Gobelinbezug,
Stück für Stück **85.-**

Eiche-Echtholz-Fernseh-Eckschrank
Eiche rustikal P 43, Stück für Stück **170.-**

ÖFFNUNGSZEITEN:
Werktags von 9.00 bis 18.00 Uhr durchgehend ● samstags: 9.00 bis 14.00 Uhr ● langer Samstag: 9.00 bis 17.00 Uhr